

📃 আন-নাজম | An-Najm | اُلنَّجْم

আয়াতঃ ৫৩: ২৯

💵 আরবি মূল আয়াত:

فَاعرض عَن مَّن تَوَلِّى عَن ذِكرِنَا وَ لَم يُرِد إِلَّا الحَيٰوةَ الدُّنيَا ﴿٢٩٤﴾

🗚 অনুবাদসমূহ:

অতএব তুমি তাকে উপেক্ষা করে চল, যে আমার স্মরণ থেকে বিমুখ হয় এবং কেবল দুনিয়ার জীবনই কামনা করে। — আল-বায়ান

কাজেই যে আমার স্মরণ হতে মুখ ফিরিয়ে নেয় আর পার্থিব জীবন ছাড়া (অন্য কিছুই) কামনা করে না, তুমি তাকে এড়িয়ে চল। — তাইসিরুল

অতএব যে আমার স্মরণে বিমুখ তাকে উপেক্ষা করে চল; সেতো শুধু পার্থিব জীবন কামনা করে। — মুজিবুর রহমান

So turn away from whoever turns his back on Our message and desires not except the worldly life. — Sahih International

- ২৯. অতএব আপনি তাকে উপেক্ষা করে চলুন যে আমাদের স্মরণ(১) থেকে বিমুখ হয় এবং কেবল দুনিয়ার জীবনই কামনা করে।
 - (১) এখানে 'যিকর' শব্দটি কয়েকটি অর্থে ব্যবহৃত হয়েছে। এর অর্থ কুরআন, ঈমান, আখিরাত কিংবা ইবাদত হতে পারে। [ফাতহুল কাদীর, আইসারুত তাফসীর]

তাফসীরে জাকারিয়া

(২৯) অতএব তাকে উপেক্ষা করে চল, যে আমার স্মরণে বিমুখ এবং যে শুধু পার্থিব জীবনই কামনা করে।

তাফসীরে আহসানল বায়ান

• Source — https://www.hadithbd.com/quran/link/?id=4813

👲 হাদিসবিডির প্রজেক্টে অনুদান দিন